



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
15 Octobre 2024
Russian
Original: English

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии

Шестнадцатое совещание

Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года

Пункт 11 предварительной повестки дня**

Мобилизация ресурсов и механизм финансирования

Механизм финансирования***

Записка секретариата

I. Введение

1. В соответствии со статьей 21 Конвенции о биологическом разнообразии, статьей 28 Картахенского протокола по биобезопасности и статьей 25 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, а также меморандумом о взаимопонимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда (ГЭФ), содержащимся в решении III/8, Конференция Сторон регулярно рассматривает ход работы в четырех предметных областях, связанных с механизмом финансирования: подотчетность на основе доклада Совета Глобального экологического фонда; руководящие указания в отношении политики, стратегии, программных приоритетов и критериев для предоставления доступа к финансовым ресурсам и их использования; периодический обзор эффективности механизма финансирования; а также определение потребностей в финансировании. Руководящие указания в отношении политики, стратегии, программных приоритетов и критериев для предоставления доступа к финансовым ресурсам и их использования претерпели изменения и теперь включают ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающую последующий период пополнения Целевого фонда ГЭФ, учитывают данные от конвенций, связанных с биоразнообразием, и обобщают существующие указания, разработанные Конференцией Сторон на ее предыдущих совещаниях, а также дополнительные указания, разрабатываемые в ходе текущего обсуждения в рамках Конвенции и протоколов к ней.

* В текст документа внесены изменения для приведения цифр в пункте 13 (а) в соответствие с цифрами в пересмотренном докладе Совета Глобального экологического фонда для 16-го совещания Конференции Сторон Конвенции (CBD/COP/16/8/Rev.1).

** CBD/COP/16/1.

*** Настоящий документ издается без официального редактирования.

2. Вспомогательный орган по осуществлению рассмотрел вопрос о механизме финансирования, опираясь на предварительный доклад Совета ГЭФ¹ и ряд документов, подготовленных секретариатом².
3. Доклад Совета ГЭФ для 16-го совещания Конференции Сторон содержится в документе CBD/COP/16/8, и некоторые ключевые пункты этого доклада отражены в разделе II настоящего документа в соответствии с поручением, данным Вспомогательным органом Исполнительному секретарю, включить эту информацию в соответствующую документацию, подготавливаемую для рассмотрения Конференцией Сторон на 16-м совещании, и совместно с Фондом выявлять потенциальные проблемы и области работы, требующие внимания со стороны Конференции Сторон на этом совещании.
4. Вспомогательный орган по осуществлению на основе записки, подготовленной секретариатом, разработал для рассмотрения Конференцией Сторон на 16-м совещании проект ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период девятого пополнения Целевого фонда ГЭФ. Этот проект прилагается к проекту решения, содержащемуся в рекомендации 4/4 Вспомогательного органа, и приводится в подборке проектов решений³.
5. Помимо этого Вспомогательный орган поручил Исполнительному секретарю разработать для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании элементы руководящих указаний в поддержку реализации тех целей, задач и разделов Рамочной программы, которые не были предметно или всесторонне освещены в каких-либо предыдущих руководящих указаниях для ГЭФ, включая задачи 1, 2, 7, 9, 11, 16, 22 и 23 и раздел С. Ответ секретариата по этому вопросу приводится в разделе IV настоящего документа.
6. На сегодняшний день Конференция Сторон провела пять обзоров эффективности механизма финансирования и в своем решении [15/15](#) (пункт 17, а также приложение IV) постановила провести шестой обзор на своем 16-м совещании. В рекомендации 4/4 Вспомогательный орган по осуществлению призвал Стороны принять участие в процессе оценки, проводимом независимым экспертом, нанятым Исполнительным секретарем для осуществления круга полномочий по проведению шестого обзора эффективности механизма финансирования, и поручил Исполнительному секретарю представить доклад независимого эксперта по оценке об эффективности финансового механизма на рассмотрение Конференции Сторон на ее 16-м совещании, Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картаженского протокола, на ее 11-м совещании и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее пятом совещании. Сводный доклад независимого эксперта по оценке об эффективности финансового механизма содержится в документе CBD/COP/16/7 вместе с некоторыми элементами проекта решения по этому вопросу, а полный текст доклада содержится в документе CBD/COP/16/INF/25.
7. В пунктах 13–15 решения 15/15 и приложении III к нему Конференция Сторон определила процедуру проведения полной оценки объема средств, необходимых для оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в соответствии с руководящими указаниями, предоставленными Конференцией Сторон, по выполнению их обязательств в рамках Конвенции и протоколам к ней в период девятого пополнения ГЭФ (ГЭФ-9). Обновленная информация по этому вопросу представлена в разделе VI.
8. На основе рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению и обновленной информации, представленной в настоящем документе и документе CBD/COP/16/7, Конференция Сторон на своем 16-м совещании, как ожидается, примет

¹ CBD/SBI/4/6/Add.1.

² CBD/SBI/4/6 и информационные документы CBD/SBI/4/6/INF/16, CBD/SBI/4/6/INF/17, CBD/SBI/4/6/INF/18 и CBD/SBI/4/6/INF/19.

³ CBD/COP/16/2.

всеобъемлющее решение, касающееся механизма финансирования и взаимодействия с ГЭФ, включая дополнительные элементы решения, предложенные в разделе VII настоящей записки.

II. Доклад Совета Глобального экологического фонда

9. В соответствии с пунктом 3 меморандума о взаимопонимании Совет ГЭФ подготавливает и представляет доклад на каждом очередном совещании Конференции Сторон. Доклады должны охватывать все финансируемые ГЭФ мероприятия, осуществляемые для целей Конвенции, независимо от того, кто принимает решения по таким мероприятиям — Совет или учреждения-исполнители и/или осуществляющие учреждения ГЭФ, — и включать конкретную информацию о том, как Совет ГЭФ, его секретариат, его учреждения-исполнители и осуществляющие учреждения выполняют указания и реализуют политику, стратегию, программные приоритеты и критерии для предоставления доступа к финансовым ресурсам, определенные Конференцией Сторон, а также любые другие решения Конференции Сторон, доведенные до сведения ГЭФ в соответствии со статьей 21 Конвенции. Совет также должен докладывать о своей деятельности по мониторингу и оценке проектов в основной области биоразнообразия. Совет также предоставляет информацию по другим вопросам, касающимся выполнения его функций в соответствии с пунктом 1 статьи 21, если таковая запрошена Конференцией Сторон. Если Совет находит затруднительным для себя удовлетворить какой-либо из таких запросов, он сообщает о причинах Конференции Сторон, и в этом случае Конференция Сторон и Совет находят взаимоприемлемое решение.

10. В последующих решениях, содержащихся в приложении II А и пунктах 3 и 27 решения 15/15, Конференция Сторон дала дополнительные поручения касательно этих докладов, в том числе относительно сроков представления, предварительного доклада Вспомогательному органу по осуществлению, баланса между полнотой и лаконичностью, ориентированной на результаты отчетности, отчетности о результатах оценки потребностей и ориентированной на конкретные результаты структуре определения программных приоритетов на четырехлетний период, прозрачности процесса утверждения проектов ГЭФ, гарантий защищенности в механизмах финансирования деятельности в области биоразнообразия, совместного финансирования и результатов работы сети учреждений ГЭФ, а также Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

11. Доклад Совета ГЭФ для 16-го совещания Конференции Сторон охватывает период с 1 января 2022 года по 30 июня 2024 года, что соответствует отчетному периоду 15-го совещания Конференции Сторон. В докладе представлена информация об использовании ресурсов по программам и о проектной деятельности за последние шесть месяцев периода седьмого пополнения ГЭФ (ГЭФ-7); об использовании ресурсов по программам периода восьмого пополнения (ГЭФ-8); о мерах, принятых ГЭФ во исполнение рекомендаций, вынесенных на 15-м совещании Конференции Сторон; о Фонде глобальной рамочной программы в области биоразнообразия; о реализации портфеля проектов; о докладе о положении дел в сфере достижения корпоративных результатов и целевых задач ГЭФ-7; о результатах работы Управления независимой оценки ГЭФ; а также о перечнях утвержденных проектов, которые содержатся в приложениях.

12. По завершении второй части 15-го совещания Конференции Сторон, состоявшегося в декабре 2022 года, Совет ГЭФ провел 64-е, 65-е, 66-е и 67-е совещания (в июне и октябре 2023 года, а также феврале и, соответственно, июне 2024 года), утвердил две крупнейшие в своей истории рабочие программы и учредил Фонд глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. На своем седьмом совещании, прошедшем в августе 2023 года, Ассамблея ГЭФ ратифицировала создание этого Фонда. Первое и второе совещания Совета Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия состоялись в феврале и, соответственно, июне 2024 года.

А. Целевой фонд Глобального экологического фонда

13. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению следующие элементы доклада Совета ГЭФ:

(а) распределение ресурсов по программам: общая стоимость инвестиций ГЭФ-7 в выполнение Айтинских целевых задач в области биоразнообразия составила 2,04 млрд долл. США, которые привлекли софинансирование в размере 16,51 млрд долл. США, в результате чего общая сумма инвестиций достигла 18,55 млрд долл. США. Таким образом, коэффициент софинансирования составил 8 долл. США софинансирования на каждый доллар, предоставленный ГЭФ. Совокупный прямой вклад всех программных направлений ГЭФ-8 в Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия в течение первых двух лет ГЭФ-8 составил 2,42 млрд долл. США. (стратегия целевой области «Биоразнообразие», комплексные программы ГЭФ-8, целевая область «Международные воды», Фонд наименее развитых стран для адаптации к изменению климата, не связанный с грантами инструмент и программа малых грантов), что позволило привлечь софинансирование в размере 19,12 млрд долл., в результате чего общий объем инвестиций достиг более 21,54 млрд долл. США, то есть в отчетном периоде коэффициент софинансирования составил 7 долл. США на каждый доллар, вложенный ГЭФ;

(b) своевременность распределения средств: за отчетный период в рамках целевой области «Биоразнообразие» было обеспечено использование 69 процентов средств (или 1,32 млрд долл. США), таким образом, за время, соответствующее лишь 50 процентам длительности ГЭФ-8, было распределено 69 процентов средств, выделенных на биоразнообразие;

(c) направленность проектов: одобренные в рамках ГЭФ-8 средства обеспечили поддержку 22 проектов в целевой области «Биоразнообразие» и 32 проектов многоцелевой направленности, 17 программных подходов, включая 11 комплексных программ. Эти комплексные программы включали в себя 217 подчиненных проектов. За счет указанных инвестиций помощь получили 140 стран;

(d) планирование и согласованность: проект ГЭФ-7 «Скорейшие действия в поддержку Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия» был направлен на согласование национальных рамочных программ с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в 138 странах. В целях разработки национальных планов по финансированию деятельности в области биоразнообразия, в дополнение к Инициативе по финансированию биоразнообразия (БИОФИН) ПРООН, ГЭФ утвердил за отчетный период комплексную программу в поддержку пересмотра и обновления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и подготовки седьмых национальных докладов для 139 стран, а также комплексную программу в поддержку разработки национальных планов по финансированию биоразнообразия в 91 стране. ГЭФ приступил к внедрению согласованности политики в качестве универсального основополагающего принципа, лежащего в основе разработки и осуществления программ и взаимодействия со странами в рамках ГЭФ-8, согласно документу под названием «повышение согласованности политики в оперативной деятельности ГЭФ», утвержденному Советом ГЭФ на его 65-м совещании;

(e) интеграция и учет вопросов биоразнообразия: 11 комплексных программ ГЭФ-8 вносят вклад в достижение целей 11, 20, 21, 22 и 23 Рамочной программы. Десять из них способствуют достижению цели 10, девять – цели 2, восемь – цели 14, семь – цели 3, шесть – цели 7 и 19, пять – цели 1 и 15, четыре – цели 9 и 18, три – цели 5, две – цели 12 и 16, одна – цели 4 и 13 и ни одна из программ – цели 17;

(f) новаторские решения и партнерства с привлечением частных средств: за отчетный период было утверждено пять проектов на основе новаторских решений в области

смешанного финансирования в рамках ГЭФ-8, которые вносят непосредственный вклад в осуществление Рамочной программы, на которые были выделены средства ГЭФ в размере 80 млн долл. США и которые позволили привлечь 1,534 млрд долл. США;

(g) мобилизация и вовлечение сообществ: за период с июля 2022 года по июнь 2023 года (2023 финансовый год) 1 179 новых проектов в рамках программы малых грантов получили финансирование ГЭФ общим объемом 38,22 млн долл. США. Число проектов программы малых грантов, которые находились в процессе осуществления в течение 2023 финансового года, составило 2 443, тогда как объем грантов достиг 83,68 млн долл. США, а общий объем софинансирования — 88,90 млн долл. США. Были осуществлены и признаны завершенными 338 проектов программы малых грантов в области биоразнообразия. В течение отчетного периода продолжилось осуществление инициативы ГЭФ-7 в области инклюзивного сохранения, в рамках которой 22,5 млн долл. США из средств проектного финансирования ГЭФ были направлены на укрепление ответственного управления биоразнообразием со стороны коренных народов и местных общин. В настоящее время в Америке, Африке и Азии ведется осуществление тринадцати таких субпроектов. В рамках ГЭФ-8 будет предоставлен второй транш инициативы в области инклюзивного сохранения;

(h) портфель проектов: в рамках портфеля проектов в области биоразнообразия, находящихся в процессе осуществления, 85 процентов проектов получили удовлетворительную оценку за достигнутый прогресс в осуществлении и 89 процентов проектов получили удовлетворительную оценку за вероятность достижения намеченных целей. Ожидаемые результаты утвержденных проектов и программ уже обеспечили достижение более чем на половину целевого показателя «создание наземных охраняемых районов или внедрение улучшенных методов управления ими на территории 150 млн га», полностью — целевого показателя «создание морских охраняемых районов или внедрение улучшенных методов управления ими на территории 100 млн га», а также на две трети и, соответственно, на половину — целевого показателя улучшенной практики эксплуатации как наземных (195 млн га), так и морских (70 млн га) районов в интересах сохранения биоразнообразия.

В. Фонд глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

14. В пунктах 20–27 своего решения 15/15 Конференция Сторон поручила ГЭФ создать Фонд глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и обеспечить его функционирование, а также сообщать Конференции Сторон на ее будущих совещаниях о ходе создания Фонда, его деятельности и результатах работы. В пункте 28 того же решения Конференция Сторон постановила провести оценку хода создания Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, его деятельности и результатов работы, а также рассмотреть и принять на своих будущих совещаниях дальнейшие руководящие указания для ГЭФ и руководящего органа Фонда.

15. В докладе о ходе создания Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, его деятельности и результатов работы, включенном в доклад Совета ГЭФ 16-му совещанию Конференции Сторон, описано, каким образом ГЭФ в сжатые сроки разработал проект и создал Фонд и обеспечил его функционирование. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению этот доклад и меры, принятые в связи с поручениями, содержащимися в решении 15/15.

16. Информация о том, что предпринял ГЭФ для выполнения каждого из поручений, была изложена в записке секретариата, рассмотренной Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании⁴. С тех пор Совет Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на своем втором совещании, состоявшемся 19 июня

⁴ CBD/SBI/4/6.

2024 года, утвердил первую программу работы Фонда⁵, включающую три проекта на сумму 37,82 млн долл. США (решение GBFF 4/2024), и утвердил полномочия консультативной группы (консультативных групп) и вспомогательного органа⁶ (решение GBFF 5/2024)⁷.

С. Последующие действия в связи с пунктом 11 (с) рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению

17. В пункте 11 (с) рекомендации 4/4 Вспомогательный орган по осуществлению поручил Исполнительному секретарю включить информацию, представленную ГЭФ в его докладе, в соответствующую документацию, которая будет подготовлена для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании, и совместно с Фондом выявлять потенциальные проблемы и области работы, требующие внимания со стороны Конференции Сторон на том же совещании. Одной из них является оценка деятельности и результатов работы Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в соответствии с пунктом 28 решения 15/15. Такая оценка должна проводиться с учетом пункта 25 того же решения, в котором Конференция Сторон призвала к незамедлительному внесению существенных взносов из всех источников в соответствии с задачей 19 Рамочной программы, а также пункта 19, в котором она признает, что у нового фонда должна быть способность «оперативно мобилизовывать и распределять новые и дополнительные ресурсы из всех источников сообразно целям Рамочной программы».

18. В задаче 19 Рамочной программы Конференция Сторон установила целевые показатели общей мобилизации средств к 2030 году в размере не менее 200 млрд долл. США в год, а также международных финансовых ресурсов, предоставляемых развитыми странами, в размере 20 млрд долл. США к 2025 году и 30 млрд долл. США к 2030 году. Задача 19 также содержит неисчерпывающий перечень источников финансирования.

19. Как указано в рекомендации 4/4, капитализация Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на основе подписанных соглашений о взносах или договоренностей с шестью донорами⁸ на сегодняшний день составляет примерно 231 млн долл. США⁹. Таким образом, представляется целесообразным рассмотреть способы повышения эффективности и качества работы Фонда с точки зрения достижения упомянутых задач Рамочной программы. В этом контексте уместно отметить, что Зеленый климатический фонд изучил¹⁰ подходы к мобилизации ресурсов, используемые другими многосторонними фондами, и пришел к выводу, что глобальные многосторонние фонды обычно начинают с получения целевых взносов от первоначальных доноров, затем обращаются к более широкому кругу доноров и со временем переходят к более систематическому пополнению ресурсов. В отношении Конвенции и Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия такой процесс может быть организован просто: на каждом очередном совещании Конференции Сторон в специально предусмотренный момент и при широком медийном освещении всем категориям потенциальных доноров предоставляется возможность объявить о взносах в Фонд.

III. Сводные руководящие указания, полученные на предыдущих совещаниях Конференции Сторон

20. На своем 10-м совещании Конференция Сторон рассмотрела решения и элементы решений, касающиеся механизма финансирования, которые были приняты на ее

⁵ [GEF/GBFF.02/03](#).

⁶ [GEF/GBFF.02/04](#).

⁷ См. совместное резюме сопредседателей по адресу www.thegef.org/sites/default/files/documents/2024-06/EN_GBFF.C.2_Joint_Summary_of_the_Co_Chairs_0.pdf.

⁸ См. также документ [GEF/GBFF.02/Inf.03](#).

⁹ Сумма может изменяться в зависимости от текущего обменного курса.

¹⁰ См. документ [GCF/B.08/16](#) от 1 октября 2014 года.

первом–девятом совещаниях, и в своем решении X/24 приняла первый сводный перечень руководящих указаний для ГЭФ, включая программные приоритеты. Конференция Сторон также постановила отнести к категории устаревших прошлые решения и элементы решений, относящиеся к механизму финансирования. На своем 13-м совещании Конференция Сторон утвердила в решении XIII/21 обновленные сводные руководящие указания, включая структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период (2018-2022 гг.), охватывающую период седьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ. Последующее обновление сводных руководящих указаний содержится в приложении II А к решению 15/15.

21. Следуя этой практике, в настоящем документе приводится дальнейшее обновление сводных руководящих указаний, охватывающее девятый период пополнения Целевого фонда ГЭФ. За основу обновленного перечня указаний были взяты сводные указания, утвержденные в приложении II А к решению 15/15, которые были дополнены относящимися к механизму финансирования решениями и элементами решений, принятыми Конференцией Сторон на ее 15-м совещании. Как и сводные указания, содержащиеся в приложении II А к решению 15/15, этот перечень следует структуре меморандума о взаимопонимании, содержащегося в решении III/8, и дополнен новым разделом, посвященным Фонду глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Итоговый сводный перечень предыдущих руководящих указаний представлен в документе CBD/COP/16/6/Add.1.

IV. Дополнительные руководящие указания Глобальному экологическому фонду

22. В соответствии со сложившейся практикой все элементы решений, разработанные в рамках других пунктов повестки дня Конференции Сторон и адресованные ГЭФ, включаются в решение о механизме финансирования в качестве дополнительных указаний. В их число могут входить элементы руководящих указаний для ГЭФ, содержащиеся в проектах решений, подготовленных Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании¹¹ и Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании¹² для рассмотрения Конференцией Сторон, а также Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола или Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

23. В соответствии со статьей 28 Картахенского протокола Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, рассмотрит вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами, в рамках пункта 7 повестки дня своего 11-го совещания, опираясь на документ CBD/CP/MOP/11/6, и может представить Конференции Сторон Конвенции рекомендацию относительно руководящих указаний для ГЭФ. Аналогичным образом в соответствии со статьей 25 Нагойского протокола Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, рассмотрит на своем пятом совещании вопросы, связанные с механизмом финансирования и финансовыми ресурсами, в рамках пункта 7 повестки дня, опираясь на документ CBD/NP/MOP/5/6, и может представить Конференции Сторон Конвенции рекомендацию относительно руководящих указаний для ГЭФ.

¹¹ Рекомендации 26/1 (механизм мониторинга) и 26/9 (биоразнообразие и здравоохранение), адресованные Конференции Сторон, а также рекомендация 26/6 (обнаружение и идентификация живых измененных организмов), адресованная Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола.

¹² Рекомендации 4/3 (мобилизация ресурсов), 4/5 (создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество и передача технологий) и 4/6 (механизм посредничества и управление знаниями), которые в дополнение к рекомендации 4/4 о механизме финансирования адресованы Конференции Сторон; а также рекомендации 4/7 (проект плана действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола) и 4/11 (разработка методики проведения второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола), адресованные Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

24. В пункте 12 своей рекомендации 4/4 Вспомогательный орган по осуществлению поручил Исполнительному секретарю разработать для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании элементы руководящих указаний в поддержку реализации тех целей, задач и разделов Рамочной программы, которые не были предметно или всесторонне освещены в каких-либо предыдущих руководящих указаниях для Глобального экологического фонда, включая задачи 1, 2, 7, 9, 11, 16, 22 и 23 и раздел С. Таким образом, элементы руководящих указаний, касающихся раздела С и каждой из этих задач, представлены в приложении к настоящей записке, которое также будет служить приложением к проекту элементов решения (раздел VII).

25. Стоит отметить, что некоторые из этих задач и элементов были отчасти затронуты в предыдущих руководящих указаниях¹³. Кроме того, элементы рекомендаций Постоянного комитета Конвенции о мигрирующих видах диких животных (см. раздел V) имеют отношение к задачам 1, 2, 7 и 9, а также к другим задачам. Следует также отметить, что некоторые положения раздела С, например, гендерные аспекты и вопрос о вкладе и правах коренных народов и местных общин, отражены в операционной политике и программах ГЭФ.

V. Элементы рекомендаций, полученные от руководящих органов других конвенций, связанных с биоразнообразием

26. В соответствии с предложением Конференции Сторон, которое содержится в ее решении 15/15, Постоянный комитет Конвенции по мигрирующим видам направил Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии элементы рекомендаций для рассмотрения при разработке ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период девятого пополнения Целевого фонда ГЭФ. Эти элементы приводятся в документе CBD/COP/16/6/Add.2¹⁴.

27. Руководствуясь резолюцией 10.25 (Rev.COP14) Конференции Сторон Конвенции по мигрирующим видам и опираясь на Самаркандский стратегический план по мигрирующим видам на 2024-2032 годы¹⁵ и другие ключевые резолюции этой Конвенции, Постоянный комитет на совещании, состоявшемся в июле 2004 года, подготовил 14 элементов руководящих указаний для рассмотрения Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее 16-м совещании. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть возможность включить элементы упомянутых рекомендаций в качестве дополнительных элементов в руководящие указания для ГЭФ.

28. Кроме того, в своей резолюции Постоянный комитет также признал, что ряд элементов ориентированной на конкретные результаты структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период, охватывающей период восьмого пополнения Целевого фонда ГЭФ, которые также были включены в проект структуры приоритетов на период девятого пополнения, отражают важность Конвенции по мигрирующим видам и других конвенций, связанных с биоразнообразием, и важность стратегических рекомендаций, получаемых от этих конвенций.

¹³ См. CBD/COP/16/INF/27.

¹⁴ Полный текст документа, направленного Исполнительным секретарем Конвенции по мигрирующим видам, приводится в документе CBD/COP/16/INF/26.

¹⁵ Резолюция 14.1 Конференцией сторон Конвенции по мигрирующим видам, приложение.

VI. Определение потребностей в финансировании: третья оценка объема средств, необходимых на четырехлетний период для оказания помощи развивающимся странам по выполнению их обязательств в рамках Конвенции о биологическом разнообразии в период девятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда

29. В своем решении 15/15 (пункты 13 и 14) Конференция Сторон приняла круг полномочий для проведения оценки объема средств, необходимых для оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой по выполнению их обязательств в рамках Конвенции и протоколов к ней в период девятого пополнения ГЭФ.

30. С сожалением отмечая отсутствие добровольных взносов для финансирования выполнения круга полномочий по проведению оценки, Вспомогательный орган по осуществлению на своем четвертом совещании вынес рекомендации о дальнейших шагах для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании¹⁶.

31. На основе анкеты, содержащейся в информационном документе CBD/SBI/4/INF/16, секретариат разрабатывает онлайн-версию анкеты для распространения среди соответствующих национальных координационных центров по Конвенции и протоколам к ней в соответствии с пунктом 15 решения 15/15 и пунктом 9 рекомендации 4/4.

32. По состоянию на конец августа 2024 года только три страны-получателя представили пересмотренные или обновленные национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия. Поскольку национальные приоритеты финансирования должны основываться на национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, значительное число ответов на вопросы анкеты, как ожидается, поступит только по завершении 16-го совещания Конференции Сторон.

VII. Предлагаемые элементы решения

33. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть возможность включить в проект решения, содержащийся в рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению, следующие элементы:¹⁷

Конференция Сторон

XX. *принимает к сведению* предыдущие сводные руководящие указания для Глобального экологического фонда, содержащиеся в приложении к документу CBD/COP/16/6/Add.1;

YY. *принимает* дополнительные руководящие указания для Глобального экологического фонда, содержащиеся в приложении¹⁸ к настоящему решению, и поручает Совету Глобального экологического фонда включать информацию о выполнении дополнительных руководящих указаний в свои доклады Конференции Сторон.

¹⁶ Рекомендация 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению.

¹⁷ Итоговый проект решения включен в подборку проектов решений, содержащуюся в документе CBD/COP/16/2. Дополнительные элементы, предлагаемые в настоящем документе, заменят пункт 23 (в нем указано, что текст будет добавлен позднее) проекта решения в рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению.

¹⁸ Приложение к настоящему документу станет вторым приложением к решению, проект которого содержится в рекомендации 4/4 Вспомогательного органа по осуществлению и в подборке проектов решений (CBD/COP/16/2).

Приложение

Дополнительные руководящие указания для Глобального экологического фонда

[Заголовок будет добавлен позднее]

1. [Позднее будут добавлены дополнительные элементы руководящих указаний, принятых в рамках решений по другим пунктам повестки дня 16-го совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и решений, принятых Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, на ее 11-м совещании, а также Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, на ее пятом совещании.]

Дополнительные руководящие указания в поддержку реализации раздела С и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы, которые не были предметно или всесторонне освещены в каких-либо предыдущих руководящих указаниях для Глобального экологического фонда

2. Признавая, что, с учетом национальных условий, потребностей и приоритетов, реализацию всех элементов Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁹, отраженных в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, следует рассматривать как имеющую право на поддержку, приведенные ниже элементы руководящих указаний направлены на поддержку реализации тех целей, задач и разделов Рамочной программы, которые не были предметно или всесторонне освещены в каких-либо предыдущих руководящих указаниях для ГЭФ, включая задачи 1, 2, 7, 9, 11, 16, 22 и 23 и раздел С. В связи с этим Глобальному экологическому фонду поручается оказывать поддержку следующим элементам Рамочной программы в соответствии с установленными процедурами и исходя из предложений стран о такой поддержке.

Раздел С

Соображения об осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

3. При оказании поддержки Сторонам, имеющим на это право, в целях осуществления Рамочной программы и достижения ее целей Глобальному экологическому фонду следует:

(а) обеспечивать соблюдение, документирование, сохранение прав, знаний, включая традиционные знания, связанные с биоразнообразием, инноваций, мировоззрения, ценностей и практик коренных народов и местных общин, с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия²⁰, в том числе посредством их всемерного и эффективного участия в принятии решений согласно соответствующему национальному законодательству, международным документам, включая Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов²¹, и законодательству в области прав человека;

(б) признавать и учитывать разнообразные системы ценностей и концепции, в том числе применительно к тем странам, которые признают их, права природы и права Матери-Земли;

¹⁹ Решение 15/4, приложение.

²⁰ Все ссылки на «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относятся к трем концепциям: «предварительное и обоснованное согласие» или «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие».

²¹ Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

(с) вовлекать все правительства и все общество, в том числе всех его субъектов, и мобилизовать широкую общественную поддержку на всех уровнях;

(d) соотноситься с национальными обстоятельствами, приоритетами и возможностями и обеспечивать ответственное и устойчивое социально-экономическое развитие, которое также способствует сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия;

(е) придерживаться подхода, предполагающего соблюдение, защиту и реализацию прав человека и содействие им, включая право человека на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду;

(f) обеспечивать гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и девочек, а также сокращение неравенства;

(g) действовать в согласовании с целями и положениями Конвенции и, в надлежащих случаях, протоколов к ней, в согласовании с соответствующими международными обязательствами, а также руководствоваться принципами Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;²²

(h) основываться на научных данных и традиционных знаниях и практике с признанием роли науки, технологий и инноваций;

(i) основываться на экосистемном подходе Конвенции;

(j) руководствоваться принципом равенства между поколениями, который предполагает удовлетворение потребностей нынешнего поколения, не ставящее под угрозу способность будущих поколений удовлетворять их собственные потребности, а также обеспечение конструктивного участия молодых поколений в процессах принятия решений на всех уровнях;

(k) обеспечивать преобразовательное, инновационное и междисциплинарное образование, как формальное, так и неформальное, на всех уровнях, включая исследования взаимосвязи науки и политики и процессы обучения на протяжении всей жизни, с признанием различных мировоззрений, ценностей и систем знаний коренных народов и местных общин;

(l) обеспечивать адекватные, предсказуемые и легкодоступные финансовые ресурсы;

(m) укреплять взаимодействие, сотрудничество и синергетические связи между Конвенцией о биологическом разнообразии и протоколами к ней, другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, другими соответствующими многосторонними соглашениями и международными организациями и процессами с учетом их соответствующих мандатов, в том числе на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях;

(n) учитывать подход «Единое здоровье» наряду с другими комплексными подходами, которые основаны на научных данных, мобилизуют многочисленные секторы, дисциплины и сообщества для совместной работы и направлены на достижение оптимального уровня здоровья человека, животных, растений и экосистем и обеспечение устойчивого баланса между этими составляющими.

Задача 1

4. Глобальному экологическому фонду следует оказывать поддержку Сторонам, имеющим на это право, в целях охвата всех районов всеобщим комплексным

²² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

пространственным планированием в интересах биоразнообразия и/или иными эффективными процессами управления, учитывающими изменение использования наземных и морских ресурсов, чтобы к 2030 году свести к значению, максимально приближенному к нулю, утрату районов, представляющих высокую ценность с точки зрения биоразнообразия, включая экосистемы с высоким уровнем экологической целостности, при соблюдении прав коренных народов и местных общин.

Задача 2

5. Глобальному экологическому фонду следует оказывать поддержку Сторонам, имеющим на это право, в целях восстановления деградированных районов наземных, внутренневодных, морских и прибрежных экосистем в целях улучшения состояния биоразнообразия и укрепления экосистемных функций и услуг, экологической целостности и связности.

Задача 7

6. Глобальному экологическому фонду следует оказывать поддержку Сторонам, имеющим на это право, в целях сокращения рисков загрязнения и негативного воздействия загрязнения из всех источников до уровней, не наносящих вреда биоразнообразию и экосистемным функциям и услугам, с учетом кумулятивных последствий, в том числе посредством: (а) сокращения избытка питательных веществ, сбрасываемых в окружающую среду не менее чем наполовину, в частности с помощью более эффективного содействия круговороту и использованию питательных веществ; (b) сокращения не менее чем наполовину общего риска в связи с использованием пестицидов и особо опасных химических веществ, в том числе за счет комплексной борьбы с вредителями на основе научных данных, с учетом аспектов продовольственной безопасности и средств жизнеобеспечения; и (с) предотвращения, сокращения объемов и принятия мер для прекращения пластикового загрязнения.

Задача 9

7. Глобальному экологическому фонду следует оказывать поддержку Сторонам, имеющим на это право, в целях обеспечения устойчивости регулирования и использования диких видов и создания тем самым социальных, экономических и экологических выгод для всех людей, в особенности находящихся в уязвимом положении и в наибольшей степени зависящих от биоразнообразия, в том числе посредством устойчивой деятельности, продуктов и услуг, основанных на биоразнообразии, которые способствуют улучшению состояния биоразнообразия, а также путем защиты и поощрения практики устойчивого использования на основе обычаев коренных народов и местных общин.

Задача 11

8. Глобальному экологическому фонду следует оказывать поддержку Сторонам, имеющим на это право, в целях применения решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов в интересах всех людей и природы для восстановления, поддержания и укрепления обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги, такие как регулирование качества воздуха, воды и климата, здоровье почвы, опыление и снижение риска заболеваний, а также защита от стихийных бедствий и катастроф.

Задача 16

9. Глобальному экологическому фонду следует оказывать поддержку Сторонам, имеющим на это право, в целях формирования поддерживающей политики, законодательной или нормативно-правовой базы, просвещения и расширения доступа к актуальной и точной

информации и альтернативам, а также обеспечения людям стимулов и возможностей для выбора в пользу устойчивого потребления и сокращения глобального следа потребления на справедливой основе, в частности посредством сокращения вдвое глобального объема пищевых отходов, значительного сокращения чрезмерного потребления и производства отходов, с тем чтобы все люди могли жить в гармонии с Матерью-Землей.

Задача 22

10. Глобальному экологическому фонду следует оказывать поддержку Сторонам, имеющим на это право, в целях обеспечения с учетом гендерной проблематики всестороннего, равноправного, инклюзивного и эффективного представительства и участия коренных народов и местных общин в процессе принятия решений, касающихся биоразнообразия, а также доступа к правосудию и информации при уважении их культуры и их прав на земли, территории, ресурсы и традиционные знания, включая права женщин и девочек, детей и молодежи, а также лиц с ограниченными возможностями, и обеспечения всесторонней защиты экологических правозащитников.

Задача 23

11. Глобальному экологическому фонду следует оказывать поддержку Сторонам, имеющим на это право, в целях осуществления Рамочной программы на основе гендерного подхода, в соответствии с которым все женщины и девочки имеют равные возможности и потенциал для внесения вклада в достижение трех целей Конвенции, в том числе путем признания их равных прав и доступа к земле и природным ресурсам и их полного, равноправного, значимого и информированного участия и лидирующей роли на всех уровнях действий, взаимодействия, политики и принятия решений, связанных с биоразнообразием.
